

三乘雜誌

第六期



ཡུལ་ཐེག་ཀུའུ་ལོ་ལྷན་ཁྲིམས་ལྷན་ཁྲིམས་

ལྷན་ཁྲིམས་ #

འཕྲུལ་ལྷན་ཁྲིམས་
༡༠-༦-༡༩༩༡

噶瑪噶居寺出版

Published by KARMA KAGYU LING, R.O.C.

三乘雜誌

第六期

中華民國七十九年七月號

頁
數

目 錄

封面：噶瑪噶居寺放生池一景
封底：明朝文殊菩薩象牙雕像

- | | | |
|-----|--------|----------------|
| 2 | 引言—— | 達欽仁波切來函 |
| 3 | 法語—— | 宗薩仁波切開示 |
| 4 | 雲棲法彙—— | 歷代高僧大德佳言選 |
| 5 | 譯文專欄—— | 白雲之路（三） |
| 8 | 佛學初基—— | 訪第十二世泰錫杜仁波切 |
| 1 2 | 訪古探今—— | 尊貴的 丘祝仁波切傳略 |
| 1 4 | 展望—— | 「除障舍利塔」專櫃（一） |
| 1 6 | 點將—— | 金剛護法委員會成員簡介（二） |
| 1 7 | 溫馨—— | 蔣揚社會福利慈善基金會專欄 |

行政院新聞局登記證：局版台誌字第 7598 號

創刊人：道本法師

發行人：王鎮熊

發行年月日：中華民國 78 年 9 月

發行所：三乘雜誌社

社址：台南縣左鎮鄉左鎮村 91-2 號

承印者：立展印刷所

台南縣仁德鄉太子村 1-1 號

噶瑪噶居寺出版
免費贈送。歡迎索閱

寺址：台南縣左鎮鄉左鎮村 91-2 號

電話：(〇六) 五七三二一〇三

(〇六) 五七三一—五六

傳真：八八六一六～五七三一—四六

郵政劃撥：〇三六七六六二三 馬溪祥

31

因於“帕巴·桑結·吉堆傑別依·秋處”經云「凡供如來，或以微笑，或以嬉戲，或以兒戲，乃至泥土造塔，悉得離苦，現證菩提，圓滿佛果。」況如是真正建寺，其功德必不可思議。

吉祥薩嘉·彭措頗章之

達欽(教主) 1990. 4. 7.

藏曆鐵馬年二月十三日

藏文原函

[illegible]

法

語

宗薩仁波切開示



薩迦巴傳承 尊貴的宗薩蔣揚欽智仁波切於四月二十四及二十五日兩天在本寺舉行依喜措嘉佛母之火供修法，並為本寺建設當中的「除障舍利塔」作一實地探堪及設計指導，另外更承諾賜予其傳承之殊勝加持物，為與塔結緣者祈福。仁波切實是慈悲為懷！

以下是宗薩仁波切接受本刊採訪小組訪問之選輯。

禪定

禪定的意義是一知覺的連續，並不代表你的背要直、腳要怎麼擺、閉著眼睛坐了多久，而首先你必須要有的是一專注，沒有專注便不能了解什麼是禪定。平常你們的心都是輕鬆遊盪的，但當你一開始去修止觀時，干擾就來了，你開始聽到更多的噪音，看到許多的念頭，但這些並不是新進來的念頭，也不是禪定時才新產生的噪音，你祇是去知道它們的存在而已。所以禪定的第一件事情便是，你開始了解到：「我有妄念」。這是一九九〇年版的「禪定」。

觀念

「觀念」其實就是一種決定，因為我們決定這是一張紙，且我們有自己的邏輯來證明它是一張紙，並不需要依賴其他條件。日常生活中，有許多觀念不斷在進行著，一代一代傳下來的、我們的文化社會所製造出來的、各種好好壞壞的觀念；在這其中，最不好的觀念是「大小」的觀念，我們被教導去尊敬「大」的東西，不要去傷它，不要去理它，甚至是怕它；而像蚊子這種「小」東西就不被尊重，我們會覺得拿把刀去殺狗是怪怪的，却常用手掌去打死了蚊子，甚至在寺廟裡也如此。這樣錯誤的觀念一直在領導我們的生活，而祇要一個人有了錯誤的觀念，這個人做出來的事便會是錯誤的。因為錯誤的觀念影響到我們的態度及行為，錯誤的行為則引起彼此之不和諧及傷害。

愛滋病患者比我們有更多對「當下」的知覺，他們更珍惜每一天的生命，在愛滋病患者與我們之間唯一的不同就是祇有「AIDS」的觀念而已；因為我們沒有愛滋病並不表示我們就不會死，我們是註定要死的，祇是快與慢的不同而已，有些愛滋病患者也可以活得很久久的，他們最大的痛苦就是被非愛滋病患者所拋棄背叛了。

雲棲法彙

十可歎

負罪自娛娛人老疾僧宏稽顙白言：惟宏年衰病久，力寡事繁，石火風燈，命存呼吸；向擬長壽菴養疾數月，爲悟齋、梵邦、常惶三友接還，不得如願。一可歎！

三友發心，少焉散去，不終其事；燭空繼之，亦復不終。今則六人代之，三班半月，亦非常便，小菴小廟當家，各各圓滿一年，整齊交代，獨本山如此。二可歎！

一人妄作主宰，掘壞龍山風水，一年死十七人，衆若不聞不見。一人妄作主宰，打造後山石牆，隔斷來脈，徒壞錢糧，反致藏虎豹而招寇盜，衆若不聞不見。三可歎！

半月半月，雖宣讀僧約十條，修身十事，乃至廚庫等銘亦成虛應故事。四可歎！

受託念佛不致誠，受託拜經懺不致誠。五可歎！

佛制不應手接金銀，僧不能行，姑以行施折罪，乃止行於經懺，又不是行施，反似抽分。六可歎！

凡出家先審其原住原所？後逢期散，使有所歸，今泛納不審。七可歎！

合寺不論老少，皆要不違十戒律儀，今受菩薩戒而行事尚不及沙彌。八可歎！

屢屢分付，不相信從，不一而足，略開數事：分付管事人，宜和合無乖爭！分付宿園，毋勞逸不均！分付挑柴挑米等，俱要上座領衆記過，分付有病，要依式掛幕，分付十戒具，

戒大戒，各要行本戒事，不可有名無實！分付放生所！要依時警策！分付老堂，未滿八十者，晚課必查隨衆與否，分付直夜，每早須查勤惰如式，回覆平安與否？分付不得貴價買假香燒，熏壞金像，分付爐水囊用訖，須如式蕩濯！分付年少學淺，不該講經，宜查！分付僧直，所言當理者，皆當力行，分付春夏秋停止經懺道場，萬不得已，請外住於經板堂中行之！今即於本山，而本山僧多於外住者。分付內樓緊緊封鎖，萬不得已暫開！今數數開。分付送化亡僧，估唱僧物，各要起大悲憐，生大警悟，今則泛泛然而送化，嘻嘻然而估唱，習爲常事，全不動心。九可歎！

復次，我今命若風燈，朝不保暮，無信我者，無憐我者，此間如何住得。十可歎！

己事辦方可爲人

古人大徹大悟，參學事畢，且於水邊林下，長養聖胎，不惜口頭生醎，龍天推出，古乃爲人；故辭法席者，願生生居學地而自鍛鍊。予出家時，篤奉此語，佩之胸襟。後以病入山，久久不覺便成叢林。然自今不敢目所居爲方丈，不敢開大口妄論宗乘，蓋與衆同修，非領衆行道也。忝一日之長，互相激勸而已。諸仁者以友道待我而責善焉幸甚！

白雲之路(二)

上師的觀

在山頂上一位孤獨的隱士，此山是高聳在千山之上，半數以上的山都為年老的出家人所聚集，而山的另一半則為雲所盤據著；昨晚是為風雨交加之夜，而雲被風吹散了，對年老之人的寂靜之路，雲終究是無法與之相比擬的。

雅旺噶藏喇嘛在西藏南部許多峻險山上的山洞中禪修和閉關了十二年之久。沒人認識他也未曾有人聽聞過他。他是如其他上千個不知名的和尚在拉薩區一所最大的寺院大學接受較高知識教育的和尚之一，雖然他已取得“給切”的頭銜，（佛學院的博士），然而他已得出一個結論就是證悟只能在自然的寂靜和孤獨中方能被察覺，他必須遠離吵雜的群眾和市集，遠離大寺院僧眾的條例生活，而且遠離著名大學有知識性的環境。

世界已將他遺忘了，而他也遺忘了這世界。這並非是他個人不在乎的結果，反而言之，是因為他已停止在自己和世界之間做任何的分別。事實上他真正忘記的並非是世界而是他自己本身。因為“世界”是只有在和人的自我成對比的情況下才存在的某種東西。

兇猛的野獸到他的山洞去拜訪他並和他做朋友，而他的靈魂却是悲憫著所有的生靈的。如此在他的孤獨中他並會感到寂寞，享受著解放的大樂，由Dhyana 尊貴的觀中所衍生出來的。

有一天一個牧羊人在尋找新的牧草地時，他迷路在難於到達的岩壁荒野裡，一個小小高聳的山谷上，他聽到了由喇嘛和流浪的苦修者在修法祈請時所用的手鼓敲打和清亮的鈴聲調和的聲音。首先他並不相信自己的耳朵，因他無法相信任何的人類能在如此惡劣的環境下生存。但聲音一陣陣傳來之後，恐懼環繞了他，因這聲音若非由人的因素而來的話，那只有可能是某種神奇的源由了。

煩悶在恐懼和好奇之中他跟隨著聲音，宛如被磁鐵不可抵抗的力量所拉引。很快的他看到了隱士的模樣，端坐在山洞前，專心於他虔敬的修法之中。隱士的身體是瘦的但並不憔悴，而且他的臉非常安祥，被靈氣和虔誠的火照得光亮。牧人很快的忘掉了恐懼，且在隱士結束了他的修法祈請之後牧人很有信心的往前走向喇嘛並且祈求他的加持。

當隱士的手碰觸在他的頭頂之上時他感覺出一股大樂如溪流般的流入他的身體中，他全

譯文專欄

身充滿著不可言喻的平靜和快樂以致於忘了他原本想問的問題，而且儘快的趕到山谷去將這發現的快樂消息帶給那兒的人們。

這些人首先幾乎無法相信這個消息，當牧人帶領他們其中一些人到隱士的洞穴去時他們都嚇呆了，怎麼有任何的人能在如此幾乎無法到達的山上生存著呢？既然沒人知道他的存在，他是從那兒得到食物的呢？當嚴冬來臨山上都為冰雪所覆蓋時即使最小的路道都湮沒了，所以在又無法得到燃料又無法得到食物的情況下他是如何忍受這冬天的困境呢？當然只有在這隱士賦予著超人的瑜珈力量情況下才能在此如此的狀況下生存著的。

人們紛紛跪倒在隱士喇嘛面前，而當他給予他們加持時他們覺得彷彿整個人都變換為和平與幸福的容器一般。這使他們預嚐了深埋在每個人心靈深處當人們了悟到光的潛伏力量時所能達到的快樂。

隱士喇嘛只不過讓他們共享了他自己成就的大樂，所以如此或許能鼓勵他們共同步向解脫之道。

不可思議隱士的傳言很快的就如閃電般在山谷中傳開來。但是，啊呀！僅只有那些夠強壯敢於攀爬到隱士洞穴去的人，而既然許多人都渴望於性靈的引導，山谷中的人們苦求隱士喇嘛能為利益這些需要他幫助的人們而定居於他們之中。隱士知道他返回到人群世界的時機到了，而對於他真實的菩薩戒，為了眾人的幸福他放棄了孤獨的大樂。

人們所來之處有個又小又窮的寺院，此寺院叫做白螺寺（東噶貢巴）。它是坐落在一個險峻的小山上有著岩石的山頂，處在名叫托摩（Tomo）（To 是小麥的意思）土壤豐壤小麥生長的山谷中央。這塊土地是獻給隱士喇嘛的，他從現在起已經以“托摩給切仁波切”，小麥山谷的博學珍寶之名而出名了。

很快的出家眾與在家居士遠從四處到“托

摩給切”的膝下求教，而在很短暫的時間內白螺寺成為為一個學習與禮拜皆非常重要的地方，有著美妙的寺院和廣大的生長地域。在寺院的主殿托摩給切安放了一尊非常巨大的金身未來佛—彌勒佛像，做為佛法永恒真實神聖的未來與轉世的象徵，而這是在每個證悟者身上能再生的（再轉世的），而且也是在每個眾生心中都能再被發現的。

而托摩給切本身並不滿足於他本身在東噶的成就。他在許多地方都安放了彌勒佛像且使佛法的弟子們能察覺一個事實，就是不該沈湎滿足於過去的成就，而應對未來有實際的行動，而如此能因我們的心裡準備接受祂而使未來佛真的有來臨的可能。

在這一切事情發生的當中有件巨大的事情發生而它的震撼性就如隱士喇嘛的被發現和返回人群一般的巨大。

那是由拉薩所傳來正式的預言（聖言）（它指示托摩給切到一個奉獻給蓮花生大師的聖地却殿寧瑪去朝聖），他（蓮花生大師）是第一個在西藏設立佛教之人，因此也是具有最高的評價，特別是由西藏傳統的較老教派所尊崇著。這具備了非常特殊的意義因為這在托摩給切的生命裡投擲下了一道非常重要的靈光而使其與早期的西藏佛教結了因緣；因此使西藏西部尤其是倉巴攘扮演了一個非常重要的角色。

却殿寧瑪是座落在靠近錫金北部邊境西藏高原的最高部分。這地方非常的開闊與寬廣，山頂都為白雪所覆蓋著，而在這個高度的特徵之一就是它貫穿了深藍色的天空。這是一個天和地以相等的名相所結合之處，在此有巨大寬廣的山水風景和開敞海洋的韻律，而天空則是宇宙空間的深度。那是一個讓你覺得靠近神聖身體的地方，在此日和月是你的芳鄰，星星是你的朋友。

在此發生了這些真實的佛和菩薩們啟發了倉巴攘的藝術家的事，而且經由他們的手塑造了明顯的型式，而再一次以明顯的外相顯現在托摩給切仁波切的眼前。祂們以深藍色的天空為背景而顯現，宛如編織的燈光，當緩慢的由

東方往西方地平線移動的時候。耀眼在所有顏色的彩虹中。

這景觀起初只由仁波切本身看到而已，但正如一位偉大的藝術家能將其所見之觀以不同的質料再經創造而顯現在他人的面前一般，上師以他心中的創造能力，將此美妙的觀顯現給在座的人。但並非每個人皆能看出完全的限度，或如上師般能以圓滿的觀來看透它。這是因個人心中不同的能力和感受能力而有不同。

對那些未在現場而或許即使在現場的人也無法以適當的字眼將此莊嚴美妙和意義深刻影響的觀注入於護持者之心中。然而在（斯蘭噶瑪Surangama）經典之中，我們發現了一段記載記述著相似的事件（說及曾在釋迦牟尼佛面前發生）於此釋譯可適用於最近似於却殿寧瑪的觀。

神聖的教主端坐於宇宙十方諸佛與菩薩的中央，顯現祂卓越優於一切的尊勝光輝。由祂的手、足和身體放射出崇高的亮光，此光放射在聚集於此的諸佛和菩薩的頭頂之上。

而相同的由宇宙十方的諸佛與菩薩尊勝明亮的光輝也放射聚集在佛祖的頭頂之上，和一切在場的諸佛、菩薩和聖眾的頭頂之上。

同時，水和河裡溪裡的波浪都唱著佛法之音樂，而所有明亮交叉的光就像是光輝的網，如以珠寶般的拱門跨置於其上。

如此不可思議的景觀未曾有人能想像得到而使所有在場之人肅靜和心生敬畏。不知不覺的他們進入到了三摩地的大樂境界。而在他們之中有種不可形容的祥和與快樂如下著許多不同顏色有著柔軟花瓣的蓮花雨一般的降落下來，全都混合在一起而且以所有光譜的色澤反映在開敞的天空中。

並且，由所有山、水、岩石、植物的區別差異，組成了我們平凡的世界，在相混合之後這些區別性便消失了，而只留下了不可名狀的原始獨一性，而這些並非是平凡或無生氣的而却是具有生動的生命韻律和亮光，有著歌曲和旋律的神聖聲音，旋律美妙的升起和降落與融合，接著便消失於沈默之中。

在宴會迴響到東噶貢巴之後，每個目擊者描述著他們所見之事，而從組合的記錄中在上師最後的允許下，（他勉強的滿弟子的願望將此實景記錄以壁畫來顯現）而這壁畫在真實的情況下製作完成了。

這值得回憶事件的最後一位目擊者是為當時東噶貢巴的住持，他不只允許讓人拍攝在托摩給切的私人房間之一中的有趣壁畫，並且依他個人此次朝聖的體驗極盡詳細的予此畫解釋。

他指出了他親眼所見的景觀，並且也描述了其他人明顯所見而他自己並未見到的部分景象。他並且提示到了奇怪的事實便是此景觀持續了有近一小時之久，所以見到此景的人能觀察且彼此互相的指出最精細的細節。

這景觀給了托摩給切的深遠影響就如給予他的弟子的影響一般的深刻。此賦予了他在西藏具有了只有活佛才有的卓越權威，活佛所具有的為菩薩的精神，或是理想的佛境界，已深植其根所以他們已成為了活生生的化現。他們具有了能因其弟子之所需而選擇其來世投胎方向的能力。

而現在起托摩給切抱有了一個理想，不只將證悟者的教法傳授予他本國之人並且將傳播到全世界之人，不論其種族、姓氏、階級或膚色與教義。

因此之故他走出了他安靜的山谷且旅遊了喜馬拉雅山區所有的國家且到印度的聖地去朝聖。而不論他走到何處他在人們的心中植下了希望和啟示，他治癒了疾病，教導那些已準備好能接受佛法的人們，最後他所留下的使命便是佛陀所授記予他的事業。



書名：The Way of the White Clouds

著者：Lama Anagarika Govinda

譯者：本刊翻譯小組

本稿未定・文責自負

版權所有・翻印必究

訪 泰·錫杜仁波切 第十二世



問：請仁波切談談社會階級對西藏佛教的影響。

答：我們應試圖釐清，無論是西藏的、日本的或泰國的佛教內涵都是一樣，都是要使我們的生命更有意義，而它的意義能有多大則在於個人的瞭解。

問：像您自己身為轉世者，您不認為轉世者就是一個特殊的社會階級嗎？

答：西藏佛教承認，認定轉世教師，在這方面他們被施予特殊訓練是事實。

問：釋迦牟尼佛在印度反對種姓階級的存在，您認為特殊階級（轉世者）在西藏的成立，是否違背了佛陀平等的教導？

答：我不認為轉世者的特殊，也不認為這是另一種種姓制度；轉世制度是個人的、被承認為教師，因此我不認為二者可混為一談。

問：轉世者是為衆生而來，（仁波切：那是唯

一原因)而菩薩不執著於地位,那麼轉世者為何生生世世都要坐在同一寶座?(執著生前地位?)

答:我不認為如此,他們是被承認而被賜座的,並非誰要爬上此位。

問:修觀音法成就的轉世者和觀音應化身,在證量上有何不同?

答:對此我自己有些意見,但不代表其他轉世者也如此。我的重點在,能夠學佛並為佛教服務是很大的榮幸,而我的出生更有著特殊的使命,除此之外,我個人從未有如佛陀般的瞭悟,或其他類似的東西。我的一切都來自我的上師,而我得以學習到什麼只是由於幸運地遇見了我的上師,在任何一方面我都得感激。

問:轉世者的認定可不可能出錯?

答:我不認為應該發生。

問:轉世者所可能的障礙如何?

答:依個人而定,若有極高層次證悟的菩薩,我不認為會有任何障礙;若是沒有大瞭悟的人,任何障礙都可能發生。

問:若是大菩薩,他可以任何身份隨時度眾,又何必一定要現轉世身?

答:我猜想你必須瞭解菩薩可同時化身無量,所以這不是問題。

問:人人都依自己業力而走,外力加持而改變業力的可能由何而來?

答:這很容易,業力不究竟,業力是相對的,業力是空性的,因此可改變。

問:傳承是否可能由證量傳承變為衣鉢傳承?

答:傳承簡單地說,是一個人得到特殊方法證悟後,將其證悟的方法,由一個修行人傳給另一個修行人,因此傳承總在某些人那,傳承意義沒有再超乎此的了。

問:因此傳承的持有者是非常多人的?

答:佛陀有上萬弟子,每個人都從佛陀那得到傳承,很多人都再傳予其弟子直到今日,因此傳承是同時有許多人擁有。

問:傳承具有無上加持力,是否也有傳承的業障呢?

答:簡單地說,業障,障礙表示某些事做得不大正確,因此使其過程稍慢;當然有些傳承的修行者可能做了不正確的行為,甚至有些傳承法脈中斷因不再教導延續,這些並不表示一定是障礙,但是可能發生的。

問:傳承因此可能在特殊時候停止?

答:不管是不是稱為特殊時候,停止就是停止了。

問:傳承的延續有賴於上師與弟子間的三昧耶戒嗎?

答:一個好學生向一個好上師學習,大部分來說傳承是確定而清淨的,即使僅其中一人不太好,傳承也會不好。

問:每個灌頂都有不共三昧耶戒,在今天上師弟子間難以互相檢證的時代,如何做到灌頂前的互相審視呢?

答:任何事都是可能的。

問:那麼像您是第一次到台灣來,便要給予許多大灌頂,您認為上師弟子間的誓句可守的好嗎?

答:灌頂有許多種形式,大部分灌頂的給予和接受,是一種被稱為加持灌頂的方式,藉此人們得到加持力,在接受加持的數百人中,也許有一個或兩個人可以得到完整灌頂,這要依個人而定,但大多數人僅得加持。

問:您是說灌頂的形式只有一種相同的儀式,然而能得到完整灌頂或僅得加持,則由個人信心而定?

答:是的,依個人而定。在西藏灌頂一次都給予數百或數千人,你無法期望每個人都能完整得到灌頂。

問:但在密續中一再強調上師弟子間,三昧耶的重要性,今日上師怎能毫不檢查便給予灌頂?

答:我想,如此一來在我一生中,也許我只會給予一次或兩次灌頂,甚至一次也不給,密續上是如此說沒錯,但同時發生的是:你也不可否認人們喜歡得到加持,而得到加持也是有很大利益的。

佛學 初基

問：這是否表示人們僅得到加持，卻無法守護誓句？

答：你我都沒有理由去臆測，因為大部分的人甚至連三昧耶是什麼都不知道，探討能否持守已離題了，人們真的不知道三昧耶嗎？當然大家都會說說，但真確的三昧耶你們懂嗎？

問：所以我認為人們不懂是上師的責任，在灌頂前上師就該解釋的。

答：大部分的人把灌頂當作加持，其三昧耶十分基本，如多做善行，每天簡單地修法等等，而沒有信心的人，我很確定他們不會來參加灌頂，這些就是基本三昧耶。至於要修法本、儀規，修密法的三昧耶，則等到有人想修時再說，我們不強迫接受，或叫人去做他不願做、不願持守的事，那樣沒什麼利益的。重要的是大多數人只喜歡被加持。

問：那您是認為迎合大眾以廣傳佛法，比清淨的三昧耶戒重要？

答：不。那不是事實。當我們談密法的誓句時，它有許多主題可談；我認為一個上師（如我自己）對弟子陳述一些他們從來不瞭解的東西，是絕對的錯誤；因此對一般人只講基本三昧耶，那些有興趣深入的人，可花多年的時間去研究密乘戒律，我不期望誰會有興趣於此，而事實上對不能持守戒律的人，宣講密乘三昧耶戒也是不允許的。

問：大灌頂、小灌頂如何區別？

答：大灌頂或一般灌頂可由許多方面區別，主要的有：大灌頂所需時間、人力較大，而由少數喇嘛和上師，在短時間內可舉行完畢的，稱為小灌頂或普通灌頂，但這些並非真實意義。事實上，大灌頂乃因出自無上瑜珈續，不論多長、多短，多複雜或多簡單的灌頂與其是否為大灌頂關係不大，要去區分不大容易。一般人的初步認識，認為大灌頂是繁瑣儀式。

問：為何喜金剛的根、道、果中，各有四種灌頂？

答：這是秘密，除非你要修持才能學習這些。

問：密法中那些部分屬於秘密呢？

答：一切細節，這有關加持力。

問：可否說明修法次第？

答：不行，這只能對要修法的人個別說明，不能公開。

問：請問遙灌的可能性？

答：任何事情都有可能，但歷史上沒這回事。

問：請問你此生閉過多少關？

答：很多，從小時候就陸續閉過。

問：你認為每個修行者都該閉關嗎？

答：是的。閉關禪定的幫助極大。

問：每日定時的修持和閉關有何不同？

答：每日的修持與生活中許多不同的事混雜在一起，而閉關是將生命完全奉獻給修行。

問：西方國家現在有許多三年三月的閉關中心，這和西藏傳統關房有何不同？

答：哦！一樣的教法，一樣的老師，制度上一點點不同。

問：閉關中心是先學再閉，或進去學習如何閉關？

答：因人而異，每個人都有些不同。

問：依緣起來看，藏密現在傳至全世界，會不會演變成不同形態的密法？

答：並非許多不同密乘，但不可避免地，每個人所瞭解、所學乃依個人能力，不只是在金剛乘，在學校中，三百個學生上同一個課，當然有許多不同領會，但其中心精義是不變的。

問：三種菩提心中……

答：並非有三種菩提心，但我知道你要說什麼。

問：密法發心比不上大乘菩薩道發心不是嗎？

答：菩提心沒有三種，是菩薩有三種人，而菩薩可能有三百萬種的，這不過是簡略劃分用來比喻罷了。牧羊者表示完全只想到衆生的人，舟子型菩薩表示他同時關心自他衆生，國王發心，表示先考慮自己，再考慮一切衆生。這是因人而異，一個好心的人來修密法，可能會發舟子發心，較自私一些的人來修密法，就比較偏向國王發心。這沒什麼保證的，因為人心時時改變。

問：如果有一個小孩子哭了，大乘菩薩也許會安慰他，給他糖吃。

答：這並不需要，但是一好吧！

問：而密乘行者可能只把他觀做本尊有什麼實際幫助？

答：也許，也許吧！首先我不知道金剛乘中是否支持你的假設，這是我第一次聽到，但這是有可能的，金剛乘中觀想本尊是一種轉化的方法，將純淨的東西引入你的不淨思惟中，如果力量夠強、夠純淨，是會有真實的轉變。

問：那麼這種觀想或轉化是只有自己，或別人也可感到？

答：轉化、改變是由於一切都是空性，因此能轉化。

問：即使你觀想相當成功、瞭悟一切的純淨，但衆生的痛苦仍舊是痛苦。

答：不一定，不一定，不一定！佛在二千五百年前證果，至今仍有許多衆生痛苦，這並不表示他的成佛沒用，有許多人已因此而受益，但這並不表示一切衆生都已得到幫助，我想你不該下此結論。

問：虹光身成就等於究竟圓滿佛果嗎？

答：不一定，虹光身是一個名詞，若你消融自己凡夫身進入涅槃，當然就是成等正覺，但這有許多方法去看待，若只是身惡業的淨化，就不是成等正覺，所以不一定。

問：那麼法、報、化三身是同時證得抑或分證

呢？

答：依你如何看待而定，若你認為法身是來源、報、化身由此而來，那麼報化身便是在成正覺後才發生，但若你把化身看待如同你去看佛陀，報身如同菩薩在看佛，那就不同了，因此看你的觀點和方法而有所不同。

問：一個合格上師當具何資格？

答：必須有能力延續佛陀純淨教法以利益衆生，當你有能力如此做時，你就自然地成爲一個老師，否則你就得提高自己身份來裝扮老師，但那不具任何實質意義，真正的老師就是真正的老師。

問：每個傳承中都有無數教法，是不是每個上師只持有其中部分傳承？

答：依人而定，有的上師持有許多教法，有的只持有少數教法。

問：請你談談西藏的四大教派。

答：現在一般人依不同性質而分四大教派於西藏佛教，但你若仔細研究西藏佛教，結論並不容易，本來西藏有八個大教派，但今日僅存四大教派，一般人也如此稱呼著。

問：學佛是要開敞心胸的！（對！）那麼所謂的不分教派是心理上的認為，但實際上追隨一派傳統，或實際行為上也是呢？

答：如果你要把它弄複雜，任何事都可弄得很複雜；如果你要簡單些，世界都是簡單的，這全依人而異；但一般說來，你只能一次向一個老師學習佛法，你無法同時向一百個老師學法，即使是一百個人同時談話，你也無法聽下去；如果你夠聰明的話，從頭到尾只學一樣東西是較容易的。

問：仁波切的身體不大好？何不自己修法克服？

答：如果是閉關的話，全心投注在修法上是可以的，但是一般的寺院生活十分繁忙，還是必須服藥才成。

（本篇由黃英傑居士採訪整理）

寧瑪巴白玉傳承

尊貴的 丘祝仁波切

傳 略

His Holiness
Palyul Choktrul Rinpoche



藏密之殊勝，乃在於認為修道者於證果之後，不住輪迴，亦不住於涅槃，祇求利益六道有情，因之率均仍以人身示現於世間，以繼續弘揚佛法，普渡衆生，丘祝仁波切即是懷著這種偉大的情懷，數次駐錫人間。

「丘祝」是西藏密乘寧瑪巴中的一個極殊勝的傳承，這個傳承的最前世是釋迦牟尼佛的兒子拉夫拉，後來並且是蓮花生大士二十五名最高成就弟子中的達惹訊拉芭迅就湯東迦仁波切。達惹仁波切創建了白玉佛寺，並於轉世為丘祝仁承共暢謝拉仁波切之後，另至塔唐重新延續其前世之白玉傳承，他就是白玉塔唐佛法傳承的第一世。其後第二世的丘祝貝瑪弄哈頂認仁波切，第三世的丘祝吐頂去吉拉瓦仁波切，以及目前本傳略主人的第四世丘祝吉美羅祝白瑪讓仁波切，他們生生不息的承續和壯大白玉塔唐密乘的傳承。

仁波切於一九六五年夏日誕降於印度的羅傑林，羅傑林是印度東北方一個向陽而且景色優美的村莊，那裏有一家虔誠的佛教徒，父親巴瓊奔波是西藏貴族，封有千邑，母親多傑拉摩，為富商千金，他們都是寧瑪巴的護持者。他們嚮往於佛教之洞澈清明，更執著於奉獻佛教事業，所以全心全意，虔敬修持，可惜在連續生育五位千金之後，時以無法得獲麟兒為憾。後來在求得敦珠法王的加持後，又千里迢迢的到達尼泊爾博達的那斯大塔許願，通常虔誠的與此塔結緣，均可得到如願的喜悅。結果在祈願後第二年，仁波切終於如願降臨於這個家庭，且為這個家庭帶來了無數的吉祥。並在其

後的九年間，又在這個家庭誕降了帕佑拉祝、貝利、佐千等三位仁波切，當這個家庭的最後一位仁波切——佐千仁波切歸就於貝諾法王之後，巴瓊奔波夫婦也依願的搬到那斯大塔北側定居，繼續他們清靜而空明的修行生活。

一九六五年冬，仁波切還未及一週歲時，貝諾法王為尋找其皈依上師丘祝吐頂去吉拉瓦仁波切是否已經轉世人間，特恭請達賴喇嘛、敦珠法王以及大寶法王共同靜觀。當時在觀想中浮現了羅傑林的景緻及與仁波切有關的人、事現象，因此他們共同確認丘祝吐頂去吉拉瓦仁波切已然轉世人間，當四位法王共同至羅傑林驗認仁波切的時候，仁波切剛剛屆滿週歲，在經過應有的驗認程序之後，達賴喇嘛且當場為仁波切命名為「頂將去疾將陳」，這四位法王均是密乘的最高修持者。達賴喇嘛是西藏的政教領袖，敦珠法王被稱為蓮花生大士的聖使者，大寶法王則是噶居巴的最高成就者，至於貝諾法王不但是白玉傳承中的最高修持者，也是印度大班智達昆瑪納密渣的化身，於此可見仁波切驗認程序之殊勝與慎重。

一九六八年，仁波切三歲時，由敦珠法王接往印度，當時敦珠法王曾與頂果欽哲仁波切再次予以確認後，才由敦珠法王給予正式坐床，並授受一切灌頂；四歲時，貝諾法王正式接往印度買索，並重新確認昇座，以迄仁波切二十歲修滿所有轉世仁波切應修持的最高級佛學教育，受命弘法為止。十六年間，倍受貝諾法王之教育與薰陶，法緣殊勝，而仁波切受命弘法之年齡，亦因此殊勝法緣，遠較其他仁波切年輕許多。

仁波切的前世，不但是貝諾法王的根本上師，也是蔣波仁波切的上師，所以仁波切在買索接受貝諾法王的啟蒙時，法王對之寵愛有加，視如己子，而仁波切對法王亦敬愛如父，彼此的感情非常深厚。六歲時，仁波切對很多將發生的事情，即均具有特殊的預感，在六至十歲的這段時間，即已遍覽寧瑪巴的所有法本，還有大乘法、九法等等；在十三到十五歲時，曾受法王之命閉關潛修密乘大法，如長壽佛、

蓮花生大士、文殊菩薩、黑色金剛亥母、瑪哈夏拉護法、忿怒蓮師等，另外還就上師本尊空行護法閉關，且於三個月中練成氣功及所有秘密法門，六個月內修成大圓滿，並修持所有儀軌。以上種種修法，使得仁波切有了弘法的一切基礎，並成就了忿怒蓮師的大法，以及獲致普巴金剛法的偉大成就。

基本上轉世仁波切除了修法、護法之外，還要擔負起弘法的責任，所以都必須接受嚴格的佛學教育。在買索的白玉傳承中，十三歲以後到修畢所有佛學教育，經過結業測驗通過後，才能正式畢業，成為一位具有全智與成熟的上師。當仁波切於二十歲通過綜合測驗時，係以優異的成績結業，高居四百多名在學喇嘛的競試中的第二名，頗屬難能。此外在求學中的佛法辯論賽中，亦曾榮獲第一名之殊榮，而致具有聲望。當仁波切於佛學院結業後，貝諾法王即以弘法大任交付，並著其前往尼泊爾開創佛法的新天地。

仁波切到達尼泊爾後，華路籃縷，創業維艱，經過五年的辛苦經營，目前已經在加德滿都北郊的巴士巴里有一座佛學院，院中有一四八位喇嘛接受佛學教育。並在離加德滿都約十五公里的近郊購置約四十甲土地，該地面臨一彎溪水與蔥翠青山，景色幽靜，仁波切預備在此興建白玉塔唐的佛寺以及將目前的佛學教育學院遷入並予擴大，以訓練傳法喇嘛。另外正在克提布創建閉關中心，土木工程已進行得將及一半；對一個修法者而言，閉關是很重要的修法過程，通常修行者係藉閉關修行以實證佛學教育中所學到的事實，所以仁波切在弘法的歷程中，正穩健而踏實的一步一步推進。

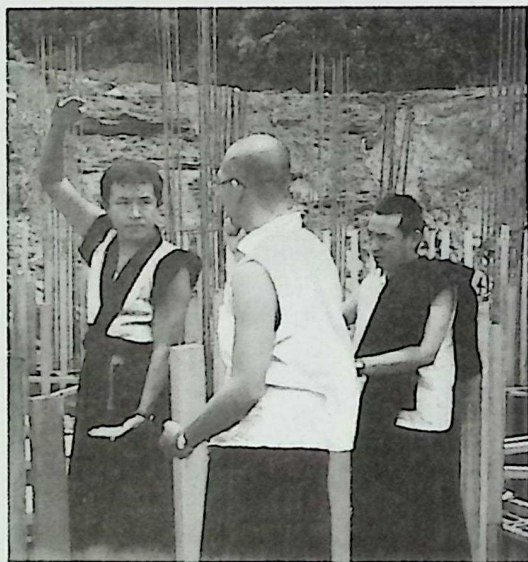
一九八七年，仁波切銜著救世的熱誠，來到佛法聖地的台灣，冀以利益台灣的六道有情。最初在台北市的麗水街創建了白玉塔唐佛學研究中心，後經遷移至台北市通化街一四三巷三十三號四樓目前的地址，以繼續對台灣的有緣者傳播真理，維持佛法的傳承於不墜，以仁波切的慈悲心和耐心，當可使台灣弟子接受寬大布施，成就功德，而得到心身的安祥。

展 望

本寺第一期工程——台南噶瑪巴僧院，在大家共同發心之下業已完成，其總支出工程花費及一切設施，均超出原先預算甚多，同時也為本院帶來財務上的透支。

第二期工程——除障舍利塔，於今年元月二十四日上午八時，由尊貴的 嘉察仁波切完成了破土儀式，目前正在無積蓄的情況下如火如荼地進行當中。

此舍利塔乃為祈求台灣之永久和平而建造。塔內除供養尊貴的佛



除障舍利塔

陀舍利及歷代傳承祖師之舍利聖物等，另於其地上一樓之大殿內供奉一尊巨大的蓮花生大士塑像，以及十萬尊高約二十公分的磁製蓮師像；更難能可貴的是，於其金剛地基將有五千座舍利位以安放先人之骨灰，俾使中國人「慎終追遠」傳統情懷得以延續善緣，並成娑婆之淨土。

地下二樓模板部份完成時，欣逢尊貴的 宗薩蔣揚欽哲仁波切受邀前來修法，除作經典上之記載指導外，同時亦製造了九個寶瓶—此乃根據第一世蔣貢康楚、欽哲旺波、與丘吉林巴共同取出之岩藏而作，裝藏之內容包括世界各國聖地之泥土、咒幔曼達拉、金銀珠寶以及諸多加持物等一並予以開光。



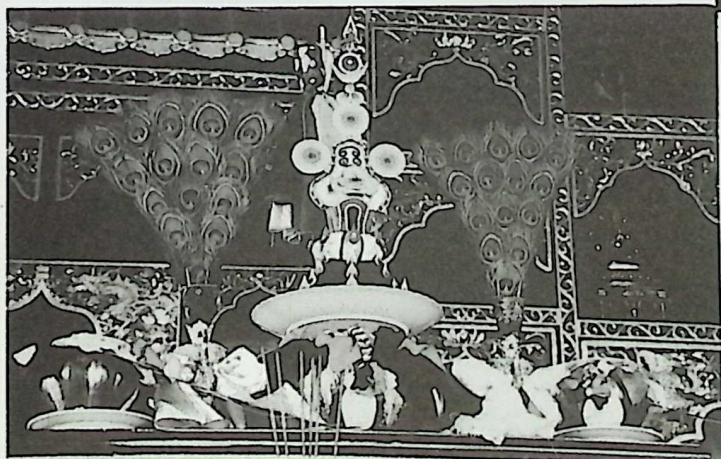
專櫃



五月二十三至二十五日三天，由尊貴的 丘祝仁波切及央湯仁波切，為舍利塔之地基寶瓶埋藏，舉行三天修法法會。由丘祝仁波切主持「誓杜拉夏天提」修法，央湯仁波切主持「拉嘛諾拉東杜」修法；後者乃為加持置放於舍利塔內的寶瓶而修，前者則屬一種蓮師忿怒降魔法，乃蓮花生大士在自印度至西藏途中，某國王欲加害而與當地妖魔共同阻撓，蓮師心中升起無限悲心，以忿怒相予以降服，最後國王終於皈依蓮師，此法稱之。這兩種修法可消除舍利塔建立後之未來種種障礙，讓有緣進塔者得到最大的加持。法會在四眾弟子的護持之下吉祥圓滿。

舍利塔完成之後，將邀請宗薩仁波切的父親——也是一位偉大的上師撰寫祈禱文，以為每位功德主

祈福；另啓用之後，於每年春秋兩季及農曆中元普渡，敦聘具德之法師舉行超渡法會超薦迴向。此外，來自頂果欽智法王及薩迦達欽仁波切的兩篇來函，分別刊登於上期及本期之「引言」裡。從以上中，我們必能瞭解到此座舍利塔之殊勝難得，它代表佛陀開悟的心，更為佛陀教理的典範，乃一切和平之泉源；與之結緣者——無論是建塔者、居塔周圍者或發心供養者必能受其加持與庇佑。阿彌陀佛。



左一：宗薩仁波切指導塔之建設
左二：丘祝仁波切為舍利塔修法
左三：「拉嘛諾拉東杜」之壇城
上圖：央湯仁波切為埋寶瓶修法

將 點

金剛護法委員會成員簡介（二）

曾文錡先生

本會現任副會長——曾文錡先生，為台南縣永康鄉人，出生於民國四十一年五月十六日。平時熱心於各項公益事業，曾任台南縣議員，現任農田水利會代表等職務。

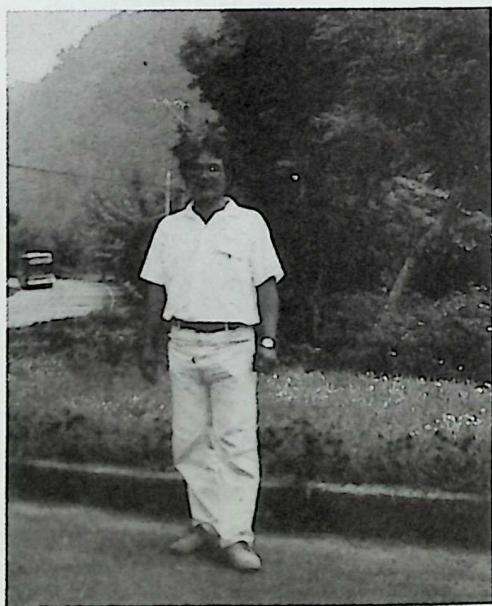
去年母親節後，本寺舉辦為期兩個月的義診活動，曾先生更扮演了舉足輕重的角色。在各種公關方面，實為本寺之重要支柱。



李本源先生

李本源先生，乃台南縣新化鎮人，民國三十八年十一月四日出生。為財團法人蔣揚慈善基金會董事之一。

自本寺初創之時，李先生即一直秉持其熱誠，貢獻了許多心力，尤其在土地及建築物管理登記方面協助頗多，其他如平時之各種法會、會議等，亦從未曾間斷其參與，實為一模範金剛護法！





財團法人台南縣私立噶瑪噶居 蔣揚社會福利慈善事業基金會專欄

一、急難救助：

1. 個案編號：一二三號

來源：台南縣玉井區社會福利服務中心

案主：王淑惠 女 67.5.20 生

住址：台南縣左鎮鄉岡林91 號

原因：案主罹患小腦髓芽母細胞瘤，醫藥費龐大，案主家負擔不起。

本會補助：新台幣壹萬元正

2. 個案編號：一二四號

來源：台南縣玉井區社會福利服務中心

案主：王文師 男 46.6.13 生

住址：台南縣楠西鄉東勢村中興路240 號

原因：案主罹患惡性黑色素瘤合併頸部之淋巴骨及腹部淋巴轉移，急性肝炎，案主月入一萬五千～二萬三千元因病無法維持一家八口，急需救助。

本會補助：新台幣陸仟元正

3. 個案編號：一二五號

來源：高雄分會

案主：私立慈惠殘障教養院

住址：台南縣左鎮鄉榮和村七九之三號

原因：目前有羅院長一人，保母四人，廚工一人，合計六人，收容智障、肢障者計四二人，最長者72 歲，最幼者八個月，全院設備不足及有限工作人員之努力下，仍欠缺各方面之物質、人員等之補助。

本會補助：新台幣肆仟壹佰元正

贈品：運動服一箱、食品罐頭二打

4. 個案編號：一二六號

來源：台南縣家庭扶助中心

案主：方春梅 39 歲

住址：嘉義縣布袋鎮光復里一二七號

案由：案主喪夫且留下債務及三個小孩，月前又患卵巢發炎，無法工作，生活困苦。

本會補助：新台幣叁仟元正

5. 個案編號：一二七號

來源：電視報導

案主：鉉光公司

住址：台中縣外埔鄉

案由：瓦斯爆炸，死傷68 名
(由陽光基金會轉贈)

本會補助：新台幣壹萬元正

6. 個案編號：一二八號 (高)

來源：高雄分會 (黃啓峯居士推介)

案主：葉鄭世珠 36.12.18 生

案由：被卡車輾過，右腿全部切除，左腿大姆指切斷，小腿皮膚潰爛，臀部一半已裂開，現裝人工肛門、導尿管。案夫亦於去年工作中被鐵渣噴到右眼而失明，至今仍無錢裝置義眼，因醫藥量龐大，案主負擔困難。

分會補助：新台幣叁仟元正

曹分會長：新台幣肆仟伍佰元正

七十九年端午節貧戶佈施：(一二九～一三五號)

7. 個案編號：一二九號

左鎮鄉羅正男等15 名

8. 個案編號：一三〇號

南化鄉廖佑來等17名

9. 個案編號：一三一號

玉井鄉劉誌江等26名

10. 個案編號：一三二號

楠西鄉賴新發等19名

另李玉芳一三三號、胡玉帶一三四號及買崑法一三五號等。

以上每名發放新台幣壹仟元正。益華沙拉油每名2瓶（洪茂森捐贈）。白米每人一包10公斤（五義上天塩衆爐下捐贈：由董文隆代表轉贈）

11. 個案編號一三六號（南）

來源：南市六分局金華派出所楊景森

案主：解楊簡青 8.12.1生

住址：南市大成路二段三之一六號

案由：年邁體弱多病，因摔傷引發全身行動不便。雖有二子，但均有殘疾。目前靠鄰居供應三餐。

台南分會補助：新台幣叁仟元正

12. 個案編號：一三七號

來源：蔣揚欽智 依喜仁波切（本會榮譽董事長）

案主：Tjinchok, Tselha, Pema 三人

住址：印度Dehra Dun Distt之寧瑪巴寺院。

案由：案主自幼眼盲，無生活能力。

本會補助：每年生活費一千美元，兩年共二千美元整。

二、捐贈（基本會員除外）：

許阿照 新台幣壹萬元正

林泰宏 新台幣貳仟元正

王景輝 新台幣壹仟伍佰元正

呂正生 新台幣壹拾萬元正

陳麗生 新台幣貳仟元正

張瓊花 新台幣貳仟元正

三、清寒獎助金專案（高雄分會提供）

1. 〇〇高二 莊〇娟

學生狀況：母親罹患尿毒症，父親收入微薄，家中三個小孩生活不易。

獎助金：每學期伍仟元正至畢業為止

2. 〇〇護校二年級 黃〇惠

學生狀況：父母親雙亡，生活費用仰賴父親之撫恤金（半年二萬餘）

獎助金：每個月貳仟元正

3. 〇〇家商二年級 張〇貞

學生狀況：自幼遭母遺棄，姊弟六人，由年邁祖母撫養，張生打工，自食其力。

獎助金：每學期伍仟元正至畢業為止

四、徵求清寒獎助金之贊助者

本專案係為貧困學子提供之資助來源。因資助是長期性，故須十方大德共伸援手。基於尊重學生個人尊嚴，本刊與予保密，但是備有完整之資料備詢。

個案編號一三七號來函致謝如下：

Tselha,
c/o Pema Namgyal,
Nyingmapa Monastery,
P.O.Clement Town 248002
Dehra Dun Distt (U.P.)

7-3-90

Dear Ashung La,

We sincerely very very sorry that we could not send you the receipt of two thousand U.S.Dollars from long time, Because we did not get the right address. Thank you so much for your kind help which we have already received two thousand U.S.Dollars for Tinchok, Tselha, and Pema, for two years.

Thanking you,

Yours Sincerely,

1. Tinchok
2. Tselha
3. Pema

生活施能中體
眾生佛法真
喜理



◎存款後由郵局掣給正式收據為憑，本單不作收據用◎
帳戶本人存款此聯不必填寫，但請勿撕開。

郵政劃撥儲金存款通知單											
收 款 人	帳 號								戶 名	新台幣： (請用壹、貳、參、肆、伍、陸、柒、捌、玖、零等大寫並於數末加一整字)	
	0	3	6	7	6	6	2	3			
									馬	溪	祥
郵局郵存											
姓名 住址 電話											
(郵遞區號)											

手續費 次 元

本聯經劃撥中心登帳後寄交帳戶

主管：

經辦員：

主管：

經辦員：

虛線內備機器印
證用請勿填寫。

收據號碼：

局號：

郵政劃撥儲金存款單											
收 款 人	帳 號								戶 名	新台幣： (請用壹、貳、參、肆、伍、陸、柒、捌、玖、零等大寫並於數末加一整字)	
	0	3	6	7	6	6	2	3			
									馬	溪	祥
郵局郵存											
姓名 住址 電話											
(郵遞區號)											

登帳編號

工作站號

經辦局號

帳

號

日

期

存

款

金

額

手續費 次 元

本聯由劃撥中心存查

請注意：一、帳號、戶名及寄款人姓名住址請詳細填明，以免誤寄。
二、抵付交換票據之存款，務請於交換前一、二天存入，必要時，可請存款局先以電話通知，以便中心局，惟長途電話費由存款人負擔。如因電話故障等原因無法及時通知者，應由存款人自行負責。

隨喜發心・功德無量

1. 台南噶瑪巴僧院

(1) 隨喜贊助：金額不限。
(2) 三世光明燈：與寺長存，過去、現在及未來三世永輝。每盞新台幣壹萬貳仟元整，共三百五十盞。

2. 除障舍利塔

(1) 隨喜贊助：金額不限。
(2) 預訂舍利位：每座新台幣壹拾萬元整。(可分四期繳付)共五千座。
(3) 磁製蓮師像：每尊功德金新台幣壹佰元整，共十萬尊。
一辦法另訂。
捐輸萬元以上之功德主將勒碑以念。

3. 大雄寶殿

請存款人注意

一、如須限時存款請於存款單上貼足「限時專送」資費郵票。

二、每筆存款至少須在新臺幣一元以上。

三、倘金額誤寫請另換存款單填寫。

四、本存款單不得附寄其他文件。

五、本存款單帳戶亦得依式自印，但各欄文字及規格必須與本單完全相同，如有增刪或改印其他文字者，應請存款人另換本局印製之存款單填寫。

通	
信	
欄	

此欄係備寄款人與帳戶通訊之用，惟所作附言應以關於該

次劃撥事項為限。否則應請換單另填。



明朝文殊菩薩象牙雕像